SuperFish Scaper Qube 15-25-60 and SuperFish Scaper 45-60-70-90-140 Aquarium

GB Translation of original manual.

Read this manual and the manuals of the Scaper LED and of the Hang on Filter/Eco Flow 240 Filter carefully before using the aquarium.
Keep these manuals for future reference.

Safety
- Only suitable for indoor use for aquarium purposes.
- Provide a solid flat surface that can support the total weight of the filled aquarium (Scaper Qube 15: ±20 kg, Scaper Qube 25: ±30 kg, Scaper Qube 60: ±70 kg, Scaper 45: ±50 kg, Scaper 60: ±70 kg, Scaper 70: ±80 kg, Scaper 90: ±100 kg, Scaper 140: ±160 kg).
- Always place the aquarium on the supplied underlayer (EVA foam). This mat provides extra stability and pressure distribution.
- Read the safety instructions regarding electricity in the Scaper LED and Hang on Filter manuals.

Installation
- Do not place the aquarium on electrical appliances or on furniture with surfaces which are liable to staining by water.
- Clean the aquarium thoroughly with clean tap water. Never use detergents or alcohol.
- Support heavy stones in the aquarium with eg. foam, otherwise they can cause breakage in the aquarium (no guarantee).

Recycling of the tank
This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Follow the applicable rules in your country.
Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Warranty on the tank
2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Carefully read the instructions. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the aquarium, glass breakage, leakage, and modifications to the aquarium are not covered by the warranty. Aquadistri is not liable for damage to fish, plants and interior caused by glass breakage and/or leaks. The aquarium must be returned complete with accessories, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. If this is not the case, it is not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the aquarium is eligible for repair or replacement. For an aquarium repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies.
Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

AQUADISTRI
Produced in China for: **www.aquadistri.com**
Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, The Netherlands

SuperFish Scaper Qube 15-25-60 und SuperFish Scaper 45-60-70-90-140 Aquarium

D Übersetzung der originalen Anleitung

Lesen Sie dieses Handbuch und die Handbücher der Scaper-LED und des Hang on Filter/Eco Flow 240 Filter sorgfältig durch, bevor Sie das Aquarium verwenden. Bewahren Sie diesen Handbücher für den späteren Gebrauch auf.

Sicherheit
- Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Aquarienzwecke geeignet.
- Sorgen Sie für eine solide, flache Oberfläche, die das Gesamtgewicht des gefüllten Aquariums tragen kann (Scaper Qube 15: ±20 kg, Scaper Qube 25: ±30 kg, Scaper Qube 60: ±70 kg, Scaper 45: ±50 kg, Scaper 60: ±70 kg, Scaper 70: ±80 kg, Scaper 90: ±100 kg, Scaper 140: ±160 kg).
- Stellen Sie das Aquarium immer auf die mitgelieferte Unterlage (EVA-Schaum). Diese Matte bietet zusätzliche Stabilität und Druckverteilung.
- Lesen Sie die Sicherheitshinweise zur Elektrizität in den Handbücher der Scaper-LED und Hang on Filter.

Installation
- Das Aquarium nicht auf elektrische Geräte oder auf Möbel mit wasserempfindlichen Oberflächen stellen.
- Reinigen Sie das Aquarium gründlich mit sauberem Leitungswasser. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol.
- Unterstützen Sie schwere Steine im Aquarium z. B. mit Styropor, da es sonst zu Glasbruch kommen kann (keine Garantie).

Recycling des Aquarium Becken
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Garantie auf das Aquarium Becken
2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Aquariums, Glasbruch, Leckage und Anpassungen am Aquarium sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Aquadistri haftet nicht für Schäden an Fischen, Pflanzen und Innenräumen, die durch Glasbruch und/oder Leckage verursacht werden. Das Aquarium muss komplett mit Zubehör zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Ist dies nicht der Fall, kann keine Garantie gewährt werden. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Aquarium für eine Reparatur oder einen Austausch in Frage kommt. Für ein Aquarium, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit.
Bewahren Sie den Kaufbeleg immer auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

SuperFish Scaper Qube 15-25-60 et SuperFish Scaper 45-60-70-90-140 Aquarium

F Traduction du manuel d'origine.

Lisez attentivement ce manuel et les manuels du Scaper LED et du Hang on Filter/Eco Flow 240 Filter avant d'utiliser l'aquarium. Conservez ces manuels pour référence future.

Sécurité
- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur
- Uniquement dans des aquariums (Scaper Qube 15: ±20 kg, Scaper Qube 25: ±30 kg, Scaper Qube 60: ±70 kg, Scaper 45: ±50 kg, Scaper 60: ±70 kg, Scaper 70: ±80 kg, Scaper 90: ±100 kg, Scaper 140: ±160 kg).
- Fournissez une surface lisse et ferme qui peut supporter le poids total de l'aquarium rempli.
- Placez toujours l'aquarium sur le support fourni (mousse EVA). Ce tapis offre une stabilité supplémentaire et une meilleure distribution de la pression.
- Lisez les instructions de sécurité concernant l'électricité dans les manuels Scaper LED et Hang on Filter.

Installation
- Ne pas placer l'aquarium proche d'appareils électriques ou utiliser des meubles sensibles à l'eau.
- Nettoyez soigneusement l'aquarium avec de l'eau du robinet propre. N'utilisez jamais de détergents ou d'alcool.
- Soutenez les pierres lourdes dans l'aquarium avec de la mousse, par exemple, car celles-ci peuvent sinon provoquer une fissure dans l'aquarium (aucune garantie).

Recyclage du bac d'aquarium
Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits.
La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Garantie sur le bac d'aquarium
Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination ou au non-nettoyage de l'aquarium, les bris de verre, les fuites et les modifications de l'aquarium ne sont pas couverts par la garantie. Aquadistri n'est pas responsable des dommages aux poissons, aux plantes et aux équipements causés par des bris de verre et / ou des fuites. L'aquarium doit être retourné complet avec ses accessoires, accompagné d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Si ce n'est pas le cas, il n'est pas éligible à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'aquarium sera réparé ou remplacé. Pour un aquarium réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.
Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

SuperFish Scaper Qube 15-25-60 en SuperFish Scaper 45-60-70-90-140 Aquarium

NL Gebruiksaanwijzing in oorspronkelijke taal.

Lees deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzingen van de Scaper LED en het Hang on Filter/Eco Flow 240 Filter zorgvuldig door voordat u het aquarium in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Veiligheid
- Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor aquariumdoeleinden.
- Zorg voor een stevige vlakke ondergrond, die het totale gewicht van het gevuld aquarium kan dragen (Scaper Qube 15: ±20 kg, Scaper Qube 25: ±30 kg, Scaper Qube 60: ±70 kg, Scaper 45: ±50 kg, Scaper 60: ±70 kg, Scaper 70: ±80 kg, Scaper 90: ±100 kg, Scaper 140: ±160 kg).
- Plaats het aquarium altijd op de meegeleverde onderlegger (EVA foam). Deze mat zorgt voor extra stabiliteit en drukverdeling.
- Lees de veiligheidsinstructies met betrekking tot elektriciteit in de gebruiksaanwijzingen van de Scaper LED en Hang on Filter.

Installatie
- Plaats het aquarium niet op elektrische apparaten of op meubels met watergevoelige oppervlakken.
- Reinig het aquarium grondig met schoon kraanwater. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of alcohol.
- Ondersteun zware stenen in het aquarium met bv. schuim, omdat deze anders een breuk in het aquarium kunnen veroorzaken (geen garantie).

Recycling van de aquariumbak
Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat). Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen.
Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Garantie op de aquariumbak
2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Lees de instructies over zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het aquarium, glasbreuk, lekkage, en aanpassingen aan het aquarium, vallen niet onder de garantie. Aquadistri is niet aansprakelijk voor schade aan vissen, planten en interieur veroorzaakt door glasbreuk en/of lekkages. Het aquarium dient compleet met toebehoren en met het aankoopbewijs met de daarop aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Indien dit niet het geval is, komt deze niet in aanmerking voor garantie. Na ontvangst zullen wij het aquarium controleren en bepalen of het aquarium in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een aquarium dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing.
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

02-2024-MH